

# Kino

WOCHE VOM 3. BIS 9. JUNI



*Au nom du fils: un père (Gerard McSorley) se bat pour venger la mort de son enfant dans "Omagh". Nouveau à l'Utopia.*

## cinédit

**Luxembourg**

### Pleasant Days

*Hongrie 2002 de Kornel Mundruczo. Avec Tamas Polgar, Orsolya Toth et Kata Wéber. 99'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Utopia 3**, me. + je. 19h.*

De retour à la maison, Peter, un ancien détenu, retrouve sa soeur Marika, jeune maman. Bientôt, il comprendra que l'enfant est réellement de Maya, qui avait vendu son fils à Marika et essaye désormais de le récupérer. Peter se retrouve au milieu du conflit entre les deux femmes ...

## sondervorstellung

**Luxembourg**

### Sneak preview

***Utopolis**, je. 22h.*

## neue filme

**Luxembourg**

### Barfuß

*D 2005 von und mit Til Schweiger. Mit Johanna Wokalek und Steffen Wink. 115'. O.-Ton, Kinder zugelassen.*

***Utopolis**, Fr., Mo. - Do.12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h + 22h, Sa. auch 0h15.*

Nick im Unglück: Es verliert seinen Job und gilt in seiner Familie ohnehin als hoffnungsloser Versager. Doch dann verhindert er in letzter Sekunde, dass sich eine junge Frau das Leben nimmt. Von da an folgt sie ihm auf Schritt und Tritt.

### Kung Fu Hustle

*Chine 2004 de et avec Stephen Chow. Avec Wah Yuen et Leung Siu Lung. 99'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h45, 19h30 + 22h, sa. aussi 0h15.*

L'ascension d'un petit gangster, qui réussit à devenir maître de kung fu.

### Moolaadé

*Sénégal 2003 de Sembene Ousmane. Avec Fatoumata Coulibaly et Maïmouna Hélène Diarra. 117'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Utopia 3**, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30.*

Dans un village sénégalais, Collé Ardo n'accepte pas que son unique fille soit excisée. La nouvelle se répand dans le pays, et quatre fillettes réclament à Collé Ardo le droit d'asile, le Moolaadé. Bientôt les tenants de la tradition et de la modernité s'affrontent.

### Omagh

*IRL 2004 de Pete Travis. Avec Stuart Graham, Gerard McSorley et Michèle Forbes. 106'. V.o., s.-t. fr + nl, à partir de 14 ans.*

***Utopia 4**, ve. - je. 16h30 + 21h30.*

Le 15 août 1998, un attentat revendiqué par la Real IRA tue 29 personnes et en blesse plus de 250 autres dans la ville d'Omagh en Irlande. Un mois plus tard, les responsables de l'attentat continuent à échapper aux policiers. Les habitants d'Omagh décident de constituer une association d'aide aux victimes ...

### Somersault

*AU 2004 de Cate Shortland. Avec Abbie Cornish, Sam Worthington et Lynette Curran. 106'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Utopia 5**, ve. - je. 14h, 16h30, 19h\* + 21h30 (\*sauf me. + je.)*

Agée de seize ans, Heidi collectionne les aventures sexuelles pour pallier le manque d'affection de sa mère et l'absence de son père. A la suite d'une violente dispute, elle quitte le domicile familial et se réfugie toute seule et sans ressources dans une station de ski.

### Travaux, on sait quand ça commence ...

*F 2005 de Brigitte Roïan. Avec Carole Bouquet, Jean-Pierre Castaldi et Aldo Maccione. 95'. V.o.; enfants admis.*

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30\* + 22h, sa. aussi 0h15 (\*sauf ve.).*

Chantal Letellier accumule les succès côté boulot. Côté coeur, elle vit pourtant une traversée du désert. Comme il faut bien que le corps exulte, elle cède aux avances d'un client qui tombe éperdument amoureux

et s'incruste. Pour s'en débarrasser, elle entreprend des travaux afin de rendre sa maison impraticable ...

### Esch

### Barfuß

*D 2005 von und mit Til Schweiger. Mit Johanna Wokolek und Steffen Wink. 115'. O.-Ton, Kinder zugelassen.*

***Kinosch**, Fr., Mo., Di. Mi. + Do. 18h30 + 20h30, Sa. + So. 20h30.*

Siehe unter Luxemburg.

## verlängerungen

**Luxembourg**

### Anthony Zimmer

*F 2005 de Jérôme Salle. Avec Sophie Marceau, Yvan Attal et Sami Frey. 90'. V.o., à partir de 14 ans.*

***Utopia 2**, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (5e sem.).*

Génie de la finance criminelle, Anthony Zimmer est recherché par toutes les polices du monde. Ce personnage insaisissable a pourtant un point faible: Clara, la femme qu'il aime. Alors que la jeune femme a rendez-vous avec Zimmer, ce dernier lui demande d'accoster un inconnu pour faire croire à la police qu'il est celui que tous recherchent ...
⌘ Ein zurechtgezimmerter Krimi, der partout nicht zusammenhalten will. (ik)

### Die wilden Kerle 2

*D 2005 von Joachim Masannek. Mit Jimmy Blue Ochsenknecht und Raban Bieling. 89'. O.-Ton, Kinderfilm.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 14h30 + 17h\* (\*außer Mo. + Di.). (5. Woche).*

Die Wilden Kerle sehen mit höchsten Erwartungen einem Kickerturnier entgegen, bei dem als erster Preis ein Match gegen die deutsche Nationalmannschaft auf den Sieger wartet. Pech bloß, dass ausgerechnet jetzt Bandengirlie Vanessa romantische Gefühle für den Anführer einer Skaterclique entdeckt und von Fußball plötzlich nichts mehr wissen will.

### Garden State

*USA 2004 de et avec Zach Braff. Avec Natalie Portman et Ian Holm. 102'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30 + 22h, sa. aussi 0h15. (3e sem.).*

Acteur de télévision, Andrew "Large" Largeman est obligé de

**XXX** = excellent
**XX** = bon
**X** = moyen
⌘ = mauvais

Commentaires:
sb = Sylvie Bonne
td = Thibaut Demeyer
cat = Karin Enser
lg = Lea Graf
ik = Ines Kurschat
cm = Claudine Munro
sr = Séverine Rossewy
cs = Corinne Saghuber
rw = Renée Wagener

***Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.***

retourner dans son New Jersey natal pour l'enterrement de sa mère. Soudain, il se retrouve sans les antidépresseurs et les 3000 kilomètres qui le protégeaient de son histoire ...
**XX** Une bonne surprise: Zach Braff signe une comédie douce-amère qui nous change des grosses machines hollywoodiennes. (cm)

### Kingdom of Heaven

*USA 2005 von Ridley Scott. Mit Orlando Bloom, Liam Neeson und David Thewlis. 144'. Kinder zugelassen.*

# Promised Land

Das Heilige Land Israel ist auch ein Land in dem Frauenhandel und grausamste Prostitutions-sklaverei betrieben werden. Amos Gitaï folgt in "Promised Land" mit Handkamera dem Leidensweg einer Gruppe von Osteuropäerinnen. Illegal und entrechtet werden sie wie Vieh verkauft und in den Bordells abgeliefert. Ein harter Film der die ZuschauerInnen zwingt sich mit der heutigen Realität auseinander zu setzen.

## Im Utopia

## Léa Graf

**Utopolis**, Fr. - Do. 14h, 16h, 19h + 21h15\* (\*außer Mo.), (O.-Ton, dt. + fr. Ut.). (5. Woche).

Ein Ritter kämpft im Gewirr der Kreuzzüge ums Überleben.
**XX** Ridley Scott signe un opus impressionnant, très abouti du point de vue technique. (Quentin Demko)

### Lauras Stern

*D 2004 Kinderzeichentrickfilm von Piet de Rycker und Thilo Graf Rothkirch. 76'. O.-Ton.*

***Utopia 2**, Fr. - Do. 14h30.*

*(11. Woche).*

Vergeblich sucht die kleine Laura in der neuen Stadt nach Anschluss unter Gleichaltrigen. Ersatzweise kommuniziert sie lieber mit ihrem Lieblingsstern droben am Himmelszelt. Doch dann purzelt der vom Himmel und bricht sich oben-drein noch einen Zacken ...

### Lemming

*F 2005 de Dominik Moll. Avec Charlotte Gainsbourg, Charlotte Rampling et André Dussolier. 129'. V.o.; à partir de 14 ans.*

***Utopia 1**, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h. (2e sem.).*

La petite vie bien rangée d'un couple modèle se trouve dérangée par l'irruption de l'irrationnel. Voir article page 12.

### Man to Man

*F/GB/D 2005 de Régis Wagnier. Avec Joseph Fiennes, Kristin Scott*

*Thomas et Iain Glen. 122'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Utopia 4**, sa., lu., me. + je. 14h + 19h. (3e sem.).*

En 1870 un anthropologue écossais ramène en Europe deux pygmées qui deviendront des phénomènes de foire. Il va alors s'acharner pour prouver que ces indigènes sont des hommes à part entière.

**X** *Leider hat der Regisseur den Film als klassischen Abenteuerfilm inszeniert, ohne Analyse oder künstlerische Erörterung. (lg)*

### Promised Land

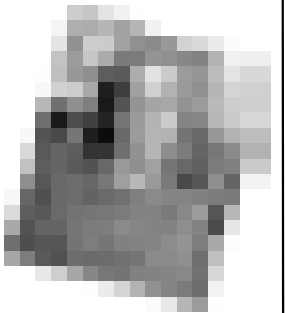
*ISR 2004 de Amos Gitaï. Avec Rosamund Pike, Diana Bespechni et Hanna Schygulla. 88'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Utopia 4**, ve., di. + ma. 14h + 19h. (4e sem.).*

Une nuit dans le désert du Sinaï, un groupe d'hommes et de femmes se réchauffe autour d'un feu de camp. Les femmes sont d'Europe de l'Est, les hommes sont des bédouins. Demain les femmes seront vendues aux enchères: elles passeront de main en main, victimes d'un réseau international de traite des blanches.
*Siehe Filmtipp.*

### Sahara

*USA 2004 von Breck Elsner. Mit Matthew McConaughey, Steve Zahn*



*und Penélope Cruz. 125'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h20. (2. Woche). .*

Der Abenteuerer und Entdecker Dirk Pitt geht in Afrika auf Schatzsuche. Verstärkung erhält er von einer Ärztin, die überzeugt ist, dass dieser Schatz eine Bedrohung für die Menschheit darstellt.

### Sin City

*USA 2005 de Robert Rodriguez, Frank Miller et Quentin Tarantino. Avec Bruce Willis, Mickey Rourke, Benicio del Toro et Elija Wood. 126'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h15, 16h45, 19h30 + 22h, sa. aussi 0h30. (2e sem.).*

Adaptation de la BD culte sur une ville infestée de criminels, de flics ripoux et de femmes fatales.

### Starwars - Episode III: Revenge ot the Sith

*USA 2005 de George Lucas. Avec Hayden Christensen, Ewan McGregor et Natalie Portman. 135'. Enfants admis.*

***Utopolis**, ve. - je. 13h30, 16h15, 19h + 22h, sa. aussi 24h (v.o., s.-t. fr. + all.), Fr. - Do. 13h30\*, 16h15 + 19h (dt. Fass.), (\*außer Mo. + Di.), ve. - je. 13h30, 16h15 + 22h\* (v. fr.), (\*sauf je.). (3e sem.).*

**Fortsetzung Seite 18**

**Fortsetzung von Seite 17**

Le film relate les événements chronologiquement postérieurs à "Attack of the Clones" et introduit ceux de "A New Hope".

#### The Interpreter

*USA 2005 de Sydney Pollack. Avec Nicole Kidman, Sean Penn et Yvan Attal. 128'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Utopolis**, ve. - je. 19h30. (6e sem.).*

Une interprète qui officie à l'Onu apprend qu'un complot se trame, visant à assassiner un dictateur africain. Elle en informe alors un agent des services secrets quelque peu sceptique qui va l'aider à mener l'enquête.
**XX** *Schwaches Drehbuch, tolle DarstellerInnen: Nicole Kidman und Sean Penn glänzen in Sydney Pollacks UN-Thriller. (ik)*

#### The Pacifier

*USA 2004 von Adam Shankman. Mit Vin Diesel, Brittany Snow und Brad Garrett. 91'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 19h30\* + 22h (\*außer Mo + Di). (8. Woche).*

Elitesoldat Shane Wolf muss die Kinder eines ermordeten Wissenschaftlers beschützen und gerät dabei in ungewohnte Schwierigkeiten.

#### Bettembourg

#### Der Dolch des Batu Khan

*D 2005 von Günther Meyer. Mit Marian Lösch, Sarah Bellini und Benjamin Seidel. 89'. O.-Ton; Kinderfilm.*

***Le Paris**, Sa. + So. 16h.*

In einem seit 1945 eingemauerten, versteckten Gewölbe in Dresden entdecken Archäologen den "Dolch des Batu Khan", einen verschollen geglaubten Gold-



*Vom Verlierer zum Retter: Til Schweiger in "Barfuß". Neu im Utopolis.*

schatz aus dem 10. Jahrhundert. Sebastian und seine Freunde dürfen bei den Vorbereitungen zur Ausstellung helfen. Doch dann machen sie eine Entdeckung ...

#### Hostage

*USA 2005 von Florent Emilio Siri. Mit Bruce Willis, Jonathan Tucker et Serena Scott Thomas. 113'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; ab 14.*

***Le Paris**, Fr. - Di. 20h30.*

Der Polizeibeamte und Entführungs-Experte Jeff Talley hat sich nach einem beruflichen Rückschlag zurückgezogen und arbeitet nun als Polizist in einer Kleinstadt. Doch schon bald wird er wieder in einen komplizierten Fall verwickelt ...

#### Diekirch

#### Die wilden Kerle 2

*D 2005 von Joachim Masannek. Mit Jimmy Blue Ochsenknecht und Raban Bieling. 89'. O.-Ton, Kinderfilm.*

***Scala**, Sa. + So. 17h.*

Siehe unter Luxemburg.

#### Million Dollar Baby

*USA 2004 von Clint Eastwood. Mit Hilary Swank, Morgan Freeman und Clint Eastwood. 132'. O.-Ton, fr. Ut.; Kinder zugelassen.*

***Scala**, Fr. - Di. 20h.*

Eine Frau boxt sich nach vorn: Die junge Maggie möchte sich ihren Platz in der Gesellschaft durch Erfolg im Ring erkämpfen. Dabei schließt sie Freundschaft mit ihrem eigenbrötlerischen Trainer Frankie.
**XXX** *In der ersten Hälfte konventionelle Success-Story, danach packendes Drama. Clint Eastwood überzeugt mit dieser zutiefst menschlichen Geschichte. (Tom Van Goidsenoven)*

#### Echternach

#### Kingdom of Heaven

*USA 2005 von Ridley Scott. Mit Orlando Bloom, Liam Neeson und David Thewlis. 144'. Kinder zugelassen.*

***Sura**, ve. - ma. 20h (v.o., st. fr. + nl.).*

Siehe unter Luxemburg.

#### Ray

*USA 2004 von Taylor Hackford. Mit Jamie Foxx, Kerry Washington und Regina King. 150'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*

***Dans le cadre du Festival du film musical.***

***Sura**, me. 20h.*

Verfilmte Biografie der am 10. Juni 2004 verstorbenen Soul-Legende.



*Everybody is Kung-Fu-Fighting dans "Kung Fu Hustle" de et avec Stephen Chow. Nouveau à l'Utopolis.*

Alex Hitchens ist ein professioneller Dating-Coach. Er gibt ungeschickten Männern Tipps in Sachen Flirten. Nur glaubt er selbst nicht an die große Liebe. Bis er die Journalistin Sara trifft ...

#### Miss Congeniality 2: Armed & Fabulous

*USA 2005 von John Pasquin. Mit Sandra Bullock, Regina King und Enrique Murciano. 115'. Kinder zugelassen.*

***Kinosch**, Sa. + So. 18h30. (dt. Fass.).*

Die Agentin Gracie Hart tauscht die klobigen Boots wieder mal gegen hohe Hacken und jagt die Entführer ihrer besten Freundin.

#### Robots

*USA 2005, Zeichentrickfilm von Chris Wedge. 90'. Kinder zugelassen.*

***Kinosch**, Sa., So., Di. + Do. 14h30 (dt. Fass.).*

Rodney, ein kleiner Roboter mit großen Träumen möchte raus aus der Kleinstadt. Deshalb zieht er nach Robot City und macht dort die Bekanntschaft des genialen Erfinders Bigweld.
**XXX** *Kongeniales Animationsabenteuer mit sehr viel Liebe zum Detail und cleveren Gags. (cm)*

#### Starwars - Episode III: Revenge ot the Sith

*USA 2005 de George Lucas. Avec Hayden Christensen, Ewan McGregor et Natalie Portman. 135'. Enfants admis.*

***Ariston**, ve. - je. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + all.), Sa., So., Di. + Do. 14h + 17h (dt. Fass.).*

Voir sous Luxemburg.

#### Grevenmacher

#### Au sud des nuages

*CH 2003 de Jean-François Amiguet. Avec Bernard Verley, François Morel, Maurice Aulfair et Zoë. 80'. V.o.; enfants admis.*

***Cinemaacher**, ma. + me. 20h30.*

Adrien, 70 ans, est maître à bord sur ses terres. Ce Valaisan têtu est un rebelle par principe, qui parle peu; mais lorsqu'il prend la parole, c'est sérieux, on le craint et on le respecte. Dans sa vallée, on le surnomme "Dieu" et pour un peu, il y croirait presque.

Avec ses amis, Adrien décide de partir pour un long voyage entre hommes en Chine ...

#### Sergeant Pepper

*D 2004 von Sandra Nettelbeck. Mit Ulrich Thomsen, Johanna Ter Steege und Barbara Auer. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinderfilm.*

***Cinemaacher**, So. + Di. 15h30.*

Ein sonderbarer Sechsjähriger freundet sich mit Sergeant Pepper an, einem Hund, der von seinem Herrchen Millionen geerbt hat. Doch bald sind die raffgierigen Kinder des Verstorbenen den beiden auf den Fersen ...

#### XXX2: The Next Level

*USA 2005 de Lee Tamahori. Avec Ice Cube, Samuel L. Jackson et Willem Dafoe. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl., à partir de 14 ans.*

***Cinemaacher**, sa. + di. 20h30.*

Un complot se trame au coeur de la Maison Blanche. Un seul homme peut déjouer ces machinations: Darius Stone, soldat d'élite décoré des Forces Spéciales, expert en armement et en techniques de combat.

#### Rumelange

#### Die wilden Kerle 2

*D 2005 von Joachim Masannek. Mit Jimmy Blue Ochsenknecht und*

*Raban Bieling. 89'. O.-Ton, Kinderfilm.*

***Kursaal**, Sa., So., Di. + Do. 14h30.*

Siehe unter Luxemburg.

#### Kingdom of Heaven

*USA 2005 von Ridley Scott. Mit Orlando Bloom, Liam Neeson und David Thewlis. 144'. Kinder zugelassen.*

***Kursaal**, Di. + Do. 20h30 (O.-Ton, dt. + fr. Ut.), Fr. 17h30, Sa. 16h30 + So. 20h (dt. Fass.)*

Siehe unter Luxemburg.

#### Starwars - Episode III: Revenge ot the Sith

*USA 2005 de George Lucas. Avec Hayden Christensen, Ewan McGregor et Natalie Portman. 135'. Enfants admis.*

***Kursaal**, Fr. + Sa. 20h30, So., Di. + Do. 16h30 (dt. Fass.).*

Voir sous Luxembourg.

#### Troisvierges

#### XXX2: The Next Level

*USA 2005 de Lee Tamahori. Avec Ice Cube, Samuel L. Jackson et Willem Dafoe. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl., à partir de 14 ans.*

***Orion**, ve. + di. 20h, sa. 20h30.*

Voir sous Grevenmacher.

#### Wiltz

#### No Man's Land

*F/GB/I 2000 de Danis Tanovic. Avec Branco Duric, Rene Bitorajac et Filip Sovagovic. 98'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Prabbeli**, lu. + ma. 20h30.*

Deux soldats, l'un bosniaque, l'autre serbe, se retrouvent au beau milieu des lignes ennemies à espérer une échappatoire impossible.

**XXX** *Bien plus qu'un film sur la guerre, c'est aussi une remise en question du comportement humain, en général, le tout sur le ton de la comédie. (td)*

#### Starwars - Episode III: Revenge ot the Sith

*USA 2005 de George Lucas. Avec Hayden Christensen, Ewan McGregor et Natalie Portman. 135'. Enfants admis.*

***Prabbeli**, ve. 18h, sa. + di. 15h + 18h, ma.15h. (v.o., s.-t. fr. + nl.), Fr. - So. 20h30 (dt. Fass.).*

Voir sous Luxembourg.



*Une femme au bout de la crise de nerfs: la vie de Chantal (Carole Bouquet) est un véritable chantier dans "Travaux, on sait quand sa commence ...". Nouveau à l'Utopolis.*

## cinémathèque

### Luxembourg

### Denise Calls Up

***Ven, 3.6., 18h30.** USA 1995 von Hal Salwen. Mit Alano Ubach, Corleen Feeney et Tim Daley. 80'.*

Sechs nette Yuppies und eine Schwangere tun 80 Minuten lang nichts anderes als miteinander zu telefonieren. Schon nach dem Aufstehen wird als erstes nach dem Handy gegrapscht, und ohne sich je zu Gesicht zu bekommen, bespricht man so wichtige Dinge wie Freundschaft, Liebe, Sex und den Tod.

### Der blaue Engel

***Ven, 3.6., 20h30.** D 1930 de Josef von Sternberg. Avec Marlene Dietrich, Emil Jannings et Kurt Gerron. 109'. D'après Heinrich Mann.*

Le digne professeur Rath, célibataire sur le retour, terrorise ses élèves qui le surnomment "Professor Unrat". En se rendant un soir dans une boîte de nuit pour marins, le moraliste intransigeant tombe amoureux d'une artiste en tenue légère, Lola-Lola ...

### Jules et Jim

***Sam, 4.6., 20h.** F 1961 de François Truffaut. Avec Oskar Werner, Henri Serre et Jeanne Moreau. 105'.*

Jim est Parisien et Jules Autrichien. Partageant fortunes et infortunes, ils rencontrent Catherine, la femme idéale. Jules l'épouse pendant la guerre. Jim les rejoint et Catherine se précipite dans ses bras ... Pour Truffaut, le film unit le désir d'adapter le roman de Roché, "un mélodrame scabreux et pour-tant très moral", et l'admiration très passionnée qu'il portait à Jeanne Moreau. Plus tard, Helen Hessel, la véritable héroïne de cette histoire autobiographique, écrivit au cinéaste en s'émerveillant de l'exactitude avec laquelle étaient rendus les sentiments.

### Barbarella

***Sam, 4.6., 22h.** F/I 1968 de Roger Vadim. Avec Jane Fonda, John Philip Law et Marcel Marceau. 98'. **A l'occasion de la parution de l'autobiographie de Jane Fonda.***

Vadim anime la BD de Fred Forest avec un chic sensuel, le premier plan du film étant un strip-tease inouï: Barbarella-astronaute se déshabille, chaque pièce ôtée de sa lourde combinaison laisse échapper des lettres qui composent le générique et viennent pratiquement rhabiller le corps dénudé de la jeune femme.

### Mio, mein Mio

***Dim, 5.6., 15h.** Suéden 1987 von Vladimir Grammatikov. Mit Nicholas Pickard, Christian Bale u. Christopher Lee. 104'. Dt. Fassung; empfohlen ab 8 Jahren. Nach Astrid Lindgren.*

Der 9-jährige Bosse wächst bei lieblosen Pflegeeltern auf und sehnt sich nach seinem Vater. Eines Tages erhält er einen Zauberpäpfel mit der geheimnisvollen Botschaft "An den König im Land der Ferne". Und damit beginnen die fantastischen Abenteuer.

### The Brothers Karamazov

***Dim, 5.6., 17h.** USA 1958 de Richard Brooks. Avec Yul Brynner, Maria Schell et Claire Bloom. 146'. D'après Fyodor Dostoïevski. **Hommage à Maria Schell.***

Fyodor Karamazov est un homme d'excès à tous points de vue. Il vit dans une petite bourgade de Russie avec ses trois fils légitimes Dimitri, Alexey et Ivan - nés chacun d'une mère différente - et son fils illégitime Smerdiakov. Fyodor règne sur eux en véritable tyran et tous quatre lui vouent une haine plus ou moins visible ...

### A Streetcar Named Desire

***Dim, 5.6., 20h30.** USA 1951 d'Elia Kazan. Avec Marlon Brando, Karl*

*Malden et Vivien Leigh. 122'. D'après Tennessee Williams.*

Toujours sous le choc provoqué par la mort de son mari, Blanche Dubois arrive à la Nouvelle-Orléans. Elle s'installe chez sa soeur Stella, qui occupe avec son mari, Stanley, un logement assez pauvre et peu confortable. La jeune femme est profondément troublée par ce cadre où elle doit vivre et par la conduite de ceux qui l'entourent. Elle pense avoir trouvé une solution à son problème en la personne de Mitch, un ami de Stanley ...

#### Dune

***Lun, 6.6., 18h30.** USA 1984 de David Lynch. Avec Kyle Mac-Lachlan, Francesca Annis et Brad Dourif. 137'.*



Jane Fonda en 1968 dans "Barbarella" de Roger Vadim. Samedi à la Cinémathèque.

En l'an 10191, une seule substance permet de vivre, l'"Epice". Paul Atreides, dernier survivant avec sa mère d'une dynastie exterminée par les Harkonnen, découvre sur la planète Dune (où se trouve l'"Epice") le peuple des Fremen qui attendent un messie. Il devient leur chef et leur apprend l'art du combat.

### Padre Padrone

***Lun, 6.6., 21h.** I 1977 de Paolo et Vittorio Taviani. Avec Saverio Marconi et Omero Antonutti. 111'.*

Dans un village sarde, Gavino est retiré de l'école pour aller garder les moutons. Il vit en solitaire avec les bêtes. Mais il parvient à s'affranchir de la trop forte tutelle de son père et étudie. Il deviendra écrivain. Inspiré de l'oeuvre autobiographique de Gavino Ledda.

### Akai Tenshi

***Mar, 7.6., 18h30.** (L'ange rouge), J 1966 de Yasuzo Masumura. Avec Ayako Wakao, Shinsuke Ashida et Yusuke Kawazu. 95'.*

Une jeune infirmière envoyée sur le front de Mandchourie en 1939, pendant la guerre sino-japonaise. Au milieu des soldats que les médecins doivent charcuter sans anesthésie, elle console sexuellement un chirurgien impuissant et des soldats mutilés ...

#### Electra

***Mar, 7.6., 20h30.** Grèce 1961 de Michael Cacoyannis. Avec Irène Papas, Aleka Catseli et Yannis Fertis. 110'. **Musique: Mikis Theodorakis.***

Electre a assisté impuissante au meurtre de son père, de retour de Troie. Elle pousse son frère à le venger en tuant sa mère et l'amant de celui-ci ...

#### Taking Off

***Mer, 8.6., 18h30.** USA 1971 de Milos Forman. Avec Lynn Carlin, Buck Henry et Linnea Heacock. 92'.*

Dans les remous de l'après-68, deux générations se regardent comme des Martiens. Les jeunes, qui oscillent entre mépris et indifférence; les adultes, englués dans leur bonne conscience, obsédés par leur réussite, sont incapables de les comprendre. Réunis en association, ils s'initient aux délices de la marijuana avant de mettre à mal leurs tabous sexuels dans un strip-poker délirant.

### Tamin no kao

***Mer, 8.6., 20h30.** (Le visage d'un autre), J 1966 de Hiroshi Teshigawara. Avec Tatsuya Nakadai, Machiko Kyo et Mikijiro Hira. 124'.*

L'industriel Okuyama, dont le visage a été brûlé lors d'une explosion, porte un masque lui donnant le visage d'un autre. Grâce à cette prothèse il peut observer le comportement sexuel de sa femme qui l'avait délaissé. Il espère la reséduire ...

### The Hireling

***Jeu, 9.6., 18h30.** GB 1973 de Alan Bridges. Avec Sarah Miles, Robert Shaw et Peter Egon. 108'.*

Après une dépression nerveuse, une jeune veuve de l'aristocratie anglaise se lie avec son chauffeur.

### Lynchland: deux films et un documentaire

***Jeu, 9.6., 20h30.***

**Un chien andalou**  
*F 1928 de Luis Buñuel et Salvador Dali. Avec Simone Mareuil et Pierre Batcheff, Luis Buñuel et Salvador Dali. 17'.*
Chef-d'oeuvre du cinéma surréaliste, ce premier film de Luis Buñuel, écrit et réalisé avec Salvador Dali, cherche littéralement à dessiller les yeux du spectateur pour qu'il puisse prendre conscience de ce qu'il ignorait ou refusait de voir. Tentative onirique de représenter la solitude du désir sexuel, le film s'interdit toute règle rationnelle et temporelle.

**Eraserhead**  
*USA 1976 de David Lynch. Avec John Nance, Charlotte Steward et Jeanne Bates. 89'.*
Henry Spencer est fiancé à Mary, qui accouche d'un bébé au corps enveloppé de bandes avec une tête monstrueuse et un cou décharné. Cet étrange bébé pleure sans arrêt. A bout de nerfs, Mary s'en va ...

**I Don't Know Jack**  
*USA 2002, documentaire de Chris Leavens. 90'.*
La vie mystérieuse et la mort tragique, en 1996, de Jack Nance, vedette d'"Eraserhead" et acteur secondaire dans la plupart des films de Lynch. Interviews e.a. de David Lynch et Dennis Hopper.

#### Avis

### AVIS OFFICIEL

Le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle cherche pour détachement aux

Ecoles européennes

- École Européenne de Luxembourg:

1 p (enseignement du français, langue étrangère)
- École Européenne de Francfort:

1 p (poste francophone)
- École Européenne de Bruxelles-Ixelles:

1 p (poste francophone)
- Poste francophone: enseignant(e) d'une classe francophone avec le français comme langue véhiculaire pour toutes les matières.
- Pour pouvoir être détaché(e), il faut être fonctionnarisé(e) au Luxembourg ou avoir les prérequis pour l'être.

Les demandes sont à adresser à:

Monsieur Paul RIEFF, Psychologue diplômé, inspecteur des Ecoles Européennes

15, bd de Verdun
L-2670 Luxembourg
tél: 44 18 09
fax: 45 85 74
Email: prieff@pt.lu

### ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES APPEL DE CANDIDATURES

L'administration pénitentiaire organisera au mois **d'octobre 2005 un examen-concours d'admission au stage** dans la carrière du

**moniteur sportif** (1 vacance de poste m/f), pour les besoins du centre pénitentiaire de Luxembourg à Schrassig. Sont admissibles à l'examen-concours les candidats:

- de nationalité luxembourgeoise,
- âgés de moins de 45 ans accomplis au moment de l'admission au stage
- agréés par le procureur général d'Etat.

Les candidatures sont à adresser pour le **mercredi, 6 juillet 2005** au plus tard, au secrétariat général de l'ad-

ministration pénitentiaire à L-2229 Luxembourg, 21, rue du Nord (tél. 475 981-387).

Elles doivent comprendre:

- une note biographique, datée et signée;
- un extrait des registres aux actes de naissances;
- un extrait récent du casier judiciaire (bulletin n° 3);
- un certificat de bonnes vie et mœurs;
- une copie de la carte d'identité;
- une copie de la carte d'affiliation à la sécurité sociale;
- un certificat d'études portant sur cinq années d'études post-primaires passées avec succès ou un/des certificats portant sur d'autres études où expériences professionnelles spécialement indiquées pour les missions de moniteur auprès des établissements pénitentiaires.

Le certificat de nationalité et le certificat médical d'aptitude ne seront exigés que des candidats classés en rang utile à l'examen-concours.

Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des trois langues administra-

tives auront lieu au mois de septembre 2005 (ne concerne que les candidats présentant un certificat d'études étranger).

La Déléguée du Procureur Général d'Etat

### AMTLICHE MITTEILUNG BETEILIGUNGSVERFAHREN ZUR EINFÜHRUNG DES GIS-GESTÜTZTEN REFERENZSYSTEMS: Zustellung der Luftbilder

**Diese Mitteilung betrifft AUSSCHLIESSLICH die Landwirte, welche 2004 keinen Flächenantrag eingereicht haben.**

Im Rahmen der Einführung des GIS-gestützten Referenzsystems sieht die Verwaltung der technischen Dienststellen für Landwirtschaft (ASTA) ein Beteiligungsverfahren vor, das es dem Antragsteller ermöglicht, die Abgrenzung der vorgegebenen neuen Referenzparzellen auf den Luftbildern zu überprüfen.

All jene Landwirte, die **2004** einen Flächenantrag gestellt haben, bekommen die Luftbil-

der ihrer Parzellen automatisch (zonenweise) zugeschickt und brauchen die Erstzustellung der Luftbilder somit nicht bei der ASTA zu beantragen.

Jene Landwirte, die **im Jahr 2005 erstmals** einen Flächenantrag gestellt haben, müssen die Luftbilder ihrer Parzellen bei der ASTA anfordern, da die Zuordnung der Parzellen und der Versand der Luftbilder auf den Antragsdaten von 2004 beruhen (da die Antragsdaten von 2005 während der Ausarbeitungsphase des Referenzsystems noch nicht vorlagen). Jene Landwirte, die 2004 keinen Flächenantrag gestellt haben, im Jahr 2005 jedoch Parzellen bewirtschaften ohne einen Flächenantrag gemacht zu haben, können ebenfalls am Beteiligungsverfahren teilnehmen indem sie die Luftbilder ihrer Parzellen bei der Verwaltung der technischen Dienststellen für Landwirtschaft (ASTA) anfordern.

Sämtliche Anträge auf Zustellung der Luftbilder müssen innerhalb von 3 Wochen nach Veröffentlichung dieser Mit-

teilung an folgende Adresse:
Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA)
"Cellule SIG"
Boîte postale 1904
L-1019 Luxembourg
Fax-Nummer: 45 71 72-341
erfolgen.

Die Anträge sind unabhängig von der geographischen Lage der Parzellen innerhalb der oben genannten Frist einzureichen. Zu jeder Parzelle sind Gemeinde, Sektion und Katasternummer der entsprechenden Katasterparzellen mitzuteilen. Auf Basis dieser Angaben werden Ihnen anschließend die entsprechenden Luftbilder zugestellt, welche die neuen Referenzparzellen aufweisen, die Ihrer Katasterangabe entsprechen.

Sollten Sie noch Fragen zu dieser Mitteilung oder zu dem Beteiligungsverfahren haben können Sie sich gerne an unsere Infoline (Tel.: 478 3500-2) jeweils vormittags zwischen 9.00 und 11.30 Uhr wenden.

mitgeteilt von Verwaltung der technischen Dienststellen für Landwirtschaft (ASTA)